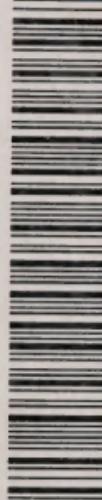


CAI
ND 100
-2003

Help Advice

WINTER POWER FAILURES



3 1761 117081877



Canada



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

Most Canadian home-heating systems are dependent upon electric power to operate furnace, forced-air circulation and thermostat controls. Power supply interruptions can last from a few hours to several days and are often caused by freezing rain or sleet storms which damage power lines and equipment. An extended power failure during winter months and subsequent loss of heating can result in cold, damp homes, severe living conditions and damage to walls, floors and plumbing.

The consequences of power and heating failure in sub-zero weather can be reduced in two ways: homeowners can protect their homes against frost damage before leaving it for a warmer location, or they can take precautions by having an emergency standby heating system which will permit continued occupancy throughout the emergency.

● Advance precautions

- If you have a fireplace, keep a good supply of fuel on hand.
- Install a standby stove or heater which does not require electricity, and if necessary, make sure it is vented. One way of doing this is by connecting it to an unused flue. Use only fuel-burning heaters certified by the Canadian Standards Association or Canadian Gas Association.
- If the standby heating unit will use the normal house oil or gas supply, have it connected with shut-off valves by a competent serviceman from the fuel supplier.
- Have flashlights, lanterns, candles and matches or other emergency lighting devices stored in a handy place.

- Check with your local supply authority before arranging for installation of emergency generators for furnaces, appliances or lighting.
- Many broadcast stations can operate using emergency power. Have a battery-powered radio and spare batteries to keep you informed.

● If there is power failure

Check to see whether your home is the only one affected; if so, notify your local electric supply authority.

Turn on your battery-powered radio for local information.

Don't panic. Remember that even in very cold weather, a house with doors and windows closed will not become too cold for comfort for several hours.

If you have a standby heating unit, turn it on before the house gets too cold. If the unit must be vented to the same chimney flue as the furnace, switch the furnace off before disconnecting the furnace flue.

A house can be damaged by low temperatures, but the major threat is to the plumbing system. If a standby heating system is used, check to see that no part of the plumbing system can freeze.

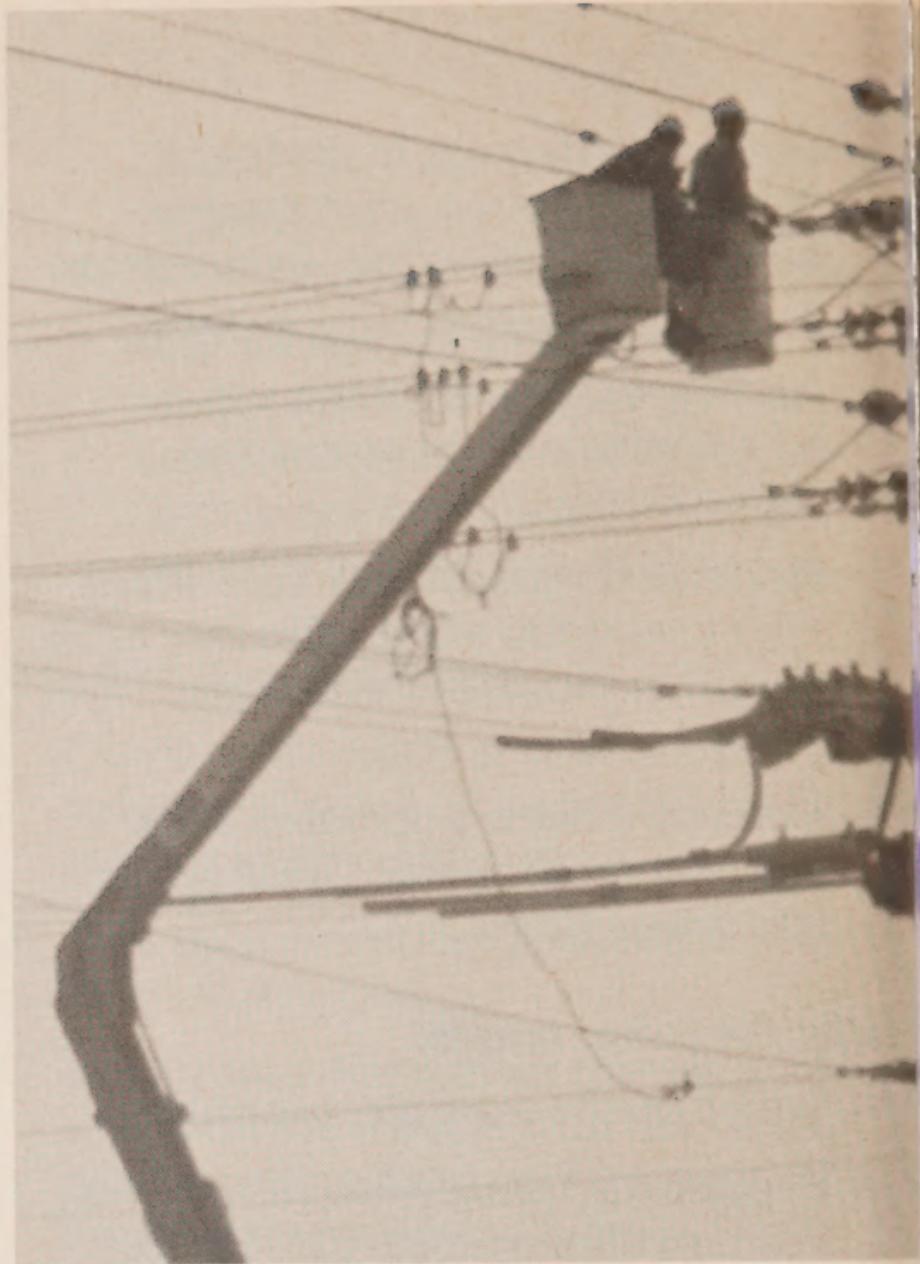
If all or part of the house must be abandoned, protect it by taking the following precautions:

- Turn off the main electric switch.
- Turn off the water main where it enters the house. Protect the valve, inlet pipe, and meter or pump with blankets or insulation material.

- Open all water taps in the house, including the drain on the water heater, and flush toilets several times.
- Check operating manual for dishwasher, washing machine, etc., for draining or frost protection instructions.
- Horizontal water supply lines which might not drain when valves are open should be blown out with a tire pump.
- Listen to a battery-operated or car radio for more detailed local advice and instructions.

• After the power returns

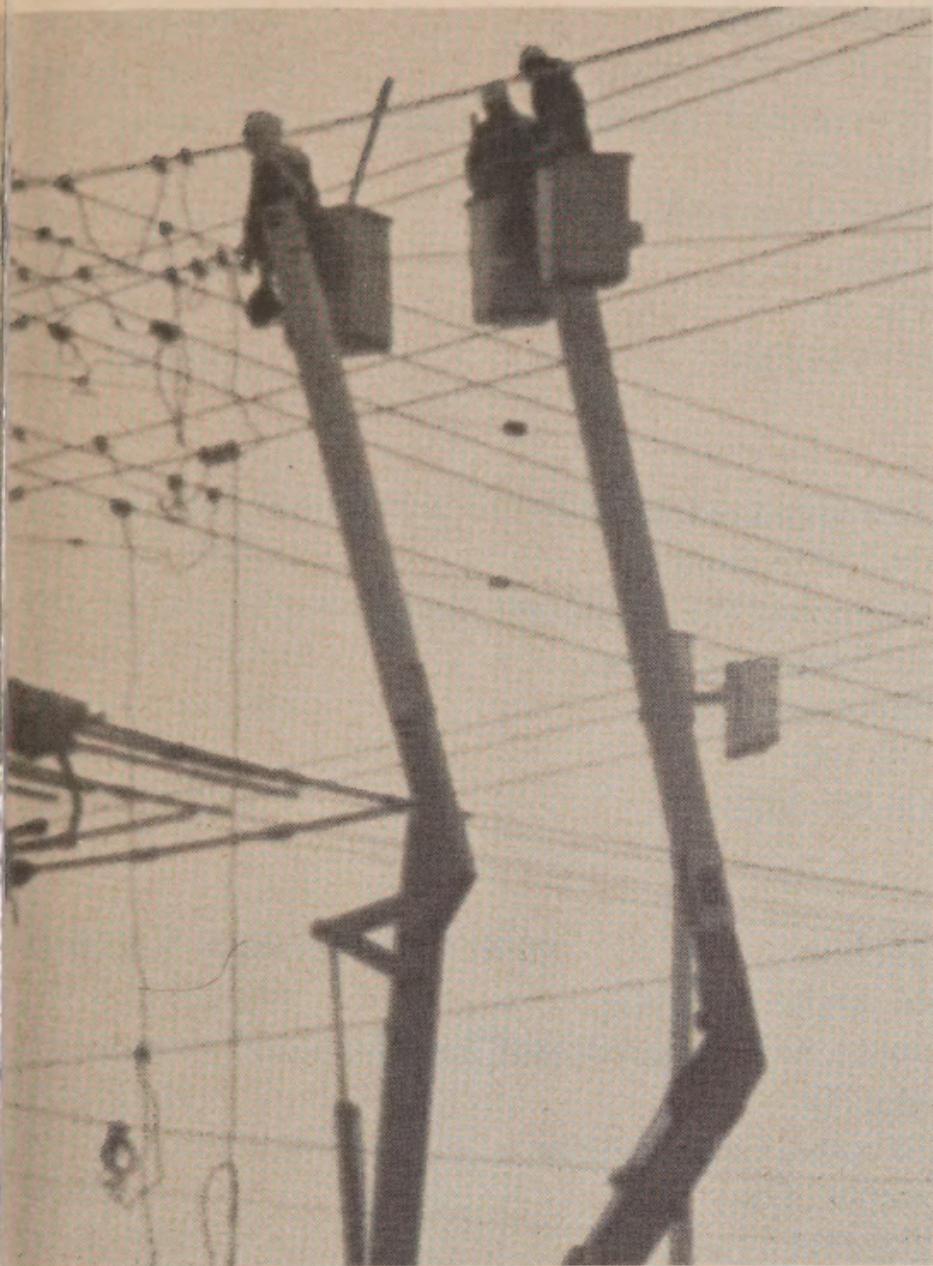
- Switch on the main electric switch.
- Replace the furnace flue (if removed) and turn off the fuel to the standby heating unit.
- Turn on the water supply. Close lowest valves first and allow air to escape from upper taps.
- Make sure that the hot water heater is filled with water before turning on power.
- Rinse out dishwasher and washing machine if necessary.
- Warm house slightly above normal temperature for a few hours to allow it to dry thoroughly.
- If the power failure has been lengthy, check food supplies in refrigerators, freezers and cupboards for signs of spoilage. If a freezer door has been kept closed, food should stay frozen 24 to 48 hours.



For other self-help advice on wilderness safety and survival and on what to do in floods, severe storms, earthquakes, driving in winter storms, or nuclear attack, please write:

Public Information Planning and Services Directorate

Emergency Preparedness Canada
141 Laurier Avenue West
2nd Floor, Gillin Building
Ottawa, Ont.
K1A 0W6
613-992-9988



or any of our Regional Directors:

Newfoundland

Mr. D.H. Snow

Emergency Preparedness Canada

2nd Floor, Sir Humphrey Gilbert Building

St. John's, Nfld.

A1C 1G4

709-772-5522

Prince Edward Island

Mr. J.E. Ayers

Emergency Preparedness Canada

P.O. Box 1175

2nd Floor, Dominion Building

Queen Street

Charlottetown, P.E.I.

C1A 7M8

902-566-7047

Nova Scotia

Mr. R.B. O'Sullivan
Emergency Preparedness Canada
Suite 801
6009 Quinpool Road
Halifax, N.S.
B3K 5J7
902-426-2082

New Brunswick

Mr. J.-P.D. Boiteau
Emergency Preparedness Canada
590 Brunswick Street
Fredericton, N.B.
E3B 1H5
506-452-3020

Quebec

Mr. André Tremblay
Emergency Preparedness Canada
Suite 701
250 ouest, Grande-Allée
Quebec, Que.
G1R 2H4
418-648-3111

Ontario

Mr. H.H. Sampson
Emergency Preparedness Canada
Suite 900
60 St. Clair Avenue East
Toronto, Ont.
M4T 1N5
416-973-6343

Manitoba

Mr. A.J.K. Rasmussen
Emergency Preparedness Canada
Suite 306A
391 York Avenue
Winnipeg, Man.
R3C 0P4
204-983-6790

Saskatchewan

Mr. H.F.E. Swain
Emergency Preparedness Canada
850 Avord Tower
2002 Victoria Avenue
Regina, Sask.
S4P 0R7
306-780-5005

Alberta and Northwest Territories

Mr. J.M. Hoffman
Emergency Preparedness Canada
10420-157 Street
Edmonton, Alta.
T5P 2V5
403-495-3005

British Columbia and Yukon

Mr. F.D. Cooper
Emergency Preparedness Canada
Room 111
816 Government Street
Victoria, B.C.
V8W 1W9
604-388-3621

Cat. No. D82-24/1988

ISBN 0-662-55681-X

Saskatchewan
M. H.F.E. Swain
Protection civile Canada
bureau 850
Avord Tower
2002, avenue Victoria
Regina (Saskatchewan)
S4P 0R7
Tel. : (306) 780-5005

Alberta, Territoires du Nord-Ouest
M. J.M. Hoffmann
Protection civile Canada
10420, 157e Rue
Edmonton (Alberta)
T5P 2V5
Tel. : (403) 495-3005

Colombie-Britannique et Yukon
M. F.D. Cooper
Protection civile Canada
bureau III
816, Government Street
Victoria (C.-B.)
V8W 1W9
Tel. : (604) 388-3621

N° de cat. D82-24/1988
ISBN 0-662-55681-X

Tel. : (204) 983-6790

R3C 0P4

Winnipeg (Manitoba)

391, avenue York

bureau 306 A

Protection civile Canada

M. A.J.K. Rasmussen

Manitoba

Tel. : (416) 973-6343

M4T 1N5

Toronto (Ontario)

60 est, avenue St. Clair

bureau 900

Protection civile Canada

M. H.H. Sampson

Ontario

Tel. : (418) 648-3111

G1R 2H4

Quebec (Que.)

250 ouest, Grande-Allee

bureau 701

Protection civile Canada

M. Andre Tremblay

Quebec

Tel. : (506) 452-3020

E3B 1H5

Fredericton (N.-B.)

590, rue Brunswick

Protection civile Canada

M. J.-P. D. Boiteau

Nouveau-Brunswick

Tel. : (902) 426-2082

B3K 5J7

Halifax (N.-E.)

6009, Quimpool Road

bureau 801

Protection civile Canada

M. R.B. O'Sullivan

Nouvelle-Ecosse

ou à l'un de nos directeurs régionaux :

 Terre-Neuve
 M. D.H. Snow
 2e étage
 Protection civile Canada
 Immeuble Sir Humphrey Gibber
 St. John's (Terre-Neuve)
 AIC 1G4
 Tel. : (709) 772-5522
 Ille-du-Prince-Edouard
 M. J.E. Ayers
 2e étage
 Protection civile Canada
 Immeuble Sir Humphrey Gibber
 St. John's (Terre-Neuve)
 C.P. 1175
 Le-département de la Protection civile Canada
 Queen Street
 Charlottetown (I.-P.-E.)
 CIA 7M8
 Tel. : (902) 566-7047

Tel. : (613) 992-9988

K1A 0W6

Ottawa (Ontario)

2e étage, immeuble Gilmour

141 ouest, avenue Laurier

Protection civile Canada

de l'information publique

Direction des Services de la planification

nuclease, prière de vous adresser à la

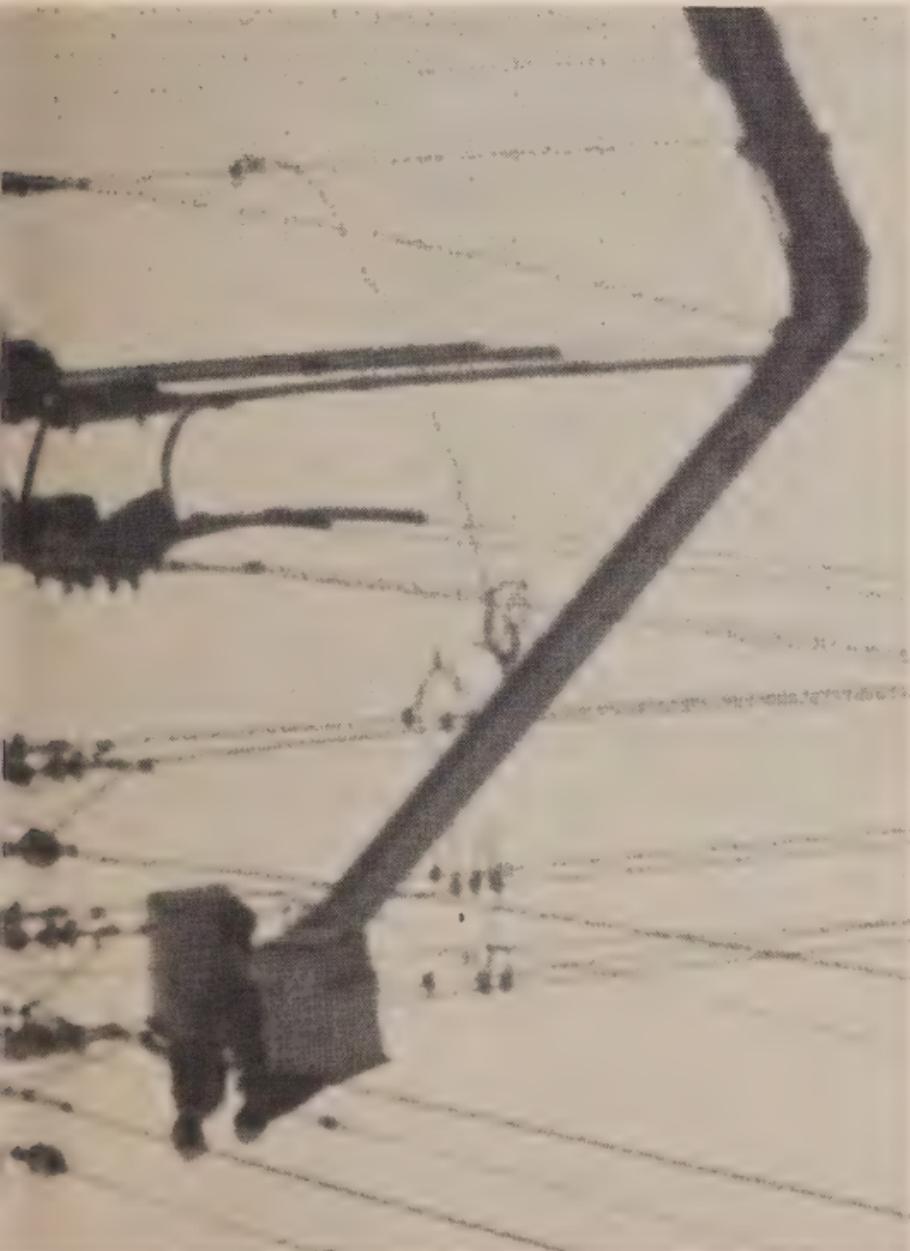
hiver durant les tempêtes, d'attaque

remblançements de terre, de la conduite en

d'inondations, de violentes tempêtes, de

mesures individuelles à prendre en cas

Pour avoir d'autres renseignements sur les



— Raccordez le tuyau de la chaudière au conduit de cheminée (s'il avait été enlevé) et coupez l'alimentation du combustible à l'appareil de chauffage auxiliaire.

— Ouvrez la conduite d'eau principale de la maison. Fermez les soupapes d'échappement, en commentant par les plus basses, et ouvrez les robinets pour permettre l'échappement de l'air.

— Assurez-vous que le chauffe-eau est rempli d'eau avant de rétablir le courant.

— Au besoin, faites un rincage de la lessiveuse et du lave-vaisselle.

— Maintenez pendant quelques heures la température de la maison à un degré plus élevé qu'à l'accoutumée pour en chasser toute l'humidité.

— Si la panne de courant a été assez longue, vérifiez l'état des denrées périssables dans les réfrigérateurs, congela-teurs et armoires; lors d'une panne d'électricité, les aliments entreposés dans un congélateur devraient demeurer si la porte du congélateur n'a pas été ouverte.

— Ouvrant l'interrupteur principal.

— Rétablissez le courant électrique en

● Après le rétablissement du courant

votre auto.

appareil de radio à piles ou de celui de

votre région, restez à l'écoute de votre

recommandations urgentes relatives à

— Pour recevoir toutes directives ou

vidéos.

peut d'écappement n'a pas réussi à

talemment et que l'ouverture des soupape-

Les conduites d'eau installées horizon-

expulsez l'air qui s'érat démarré dans

— A l'aide d'une pompe à pneumatique,

la protection contre le gel.

selle relative et à la vidange et à

votre lessiveuse et votre laveuse à va-i-

— Revoyez les indications fournies avec

toilette.

reprires la chasse d'eau du cabinet de

chauffe-eau, et actionnez à plusieurs

celle du tuyau d'écoulement du

ment d'eau dans la maison, y compris

— Ouvrez toutes les soupapes d'écappé-

pompe.

sion d'eau et le compétiteur ou la

clapet de la pompe, le tuyau d'admis-

ou de matières isolantes, entourez le

la maison. Au moyen de couvertures

— Fermez le conduit principal d'eau de

courant électrique.

— Fermez l'interrupteur principal du

les mesures de précautions qui suivent :

ces de la maison sans chauffage, prenez

Si vous deviez laisser une ou plusieurs piè-

Dans une maison, la tuyauterie est ce qu'il y a de plus vulnérable aux dégâts que peut causer le froid intense. Si vous utilisez un chauffage auxiliaire, assurez-vous que la température de la maison est suffisamment élevée pour empêcher la tuyauterie de geler.

Si vous disposez d'un appareil de chauffage auxiliaire, allumez-le avant que la maison ne se soit trop refroidie. Si vous deviez raccorder l'appareil au même conduit de cheminée que celui que vous utilisez pour votre chaudière, vous devrez d'abord éteindre la chaudière avant d'effectuer le raccord.



dans une maison non chauffée, sans

est possible d'habiter plusieurs heures
même par une température très froide, il
Demurez calme. Souvenez-vous que

recevoir les informations locales.

Allumez votre poste de radio à piles pour

réglion.

Véritiez si votre demure est la seule
affectée. Si oui, prévenez les responsa-
bles des services de l'hydro de votre

● En cas de panne de courant

d'une panne de courant.

source d'alimentation de secours lors

postes émettant au moyen d'une

radiophoniques due diffuseraient les

en mesure de capturer les émissions

de piles de remplacement, afin d'être

— Munissez-vous d'une radio à piles et

d'éclairage.

reliés ménagers et aux systèmes

s'adaptent aux chaudières, aux appa-

de génératrices d'électricité qui

seurs compétents quant à l'installatiōn

— Renseignez-vous auprès de fournisseurs.

pouvant être utilisées en cas d'urgence.

et d'autres dispositifs d'éclairage

fanaux, des chandelles, des allumettes

posez des lampes de poche, des

— Dans un endroit facile d'accès, entre-

cien spécialisé dans leur installation.

dés soupapes de sûreté par un technicien

déjà en place chez vous, faites-y poser

ou au mazout à partir de la tuyauterie

liaire peut être approvisionnée au gaz

— Si votre système de chauffage auxiliaire

d'appareils à gaz.

canadienne des distributeurs

normalisation ou par l'Association

des par l'Association canadienne de

— Munissez-vous d'un poêle ou d'un radiateur auxiliaire qui fonctionne sans électricité, en vous assurant qu'il est bien ventilé. Raccordez cet appareil à un conduit de cheminée non utilisé. N'employez comme appareil de chauffage une grille de cheminée non utilisée.

— Si votre maison est équipée d'un foyer, apprivoisonnez-vous en combustible.

• Précautions à prendre

Il y a deux façons de minimiser les effets néfastes des pannes de courant et de chauffage qui peuvent se produire durant les froids les plus rigoureux de l'hiver : les propriétaires font le nécessaire pour protéger leur maison contre les effets du gel avant de chercher refuge ailleurs pendant la durée de la panne ; ou ils prennent la précaution d'installer un système de chauffage auxiliaire qui leur permettra de rester chez eux pendant la panne.

La plupart des foyers canadiens sont munis d'un système de chauffage dont le fonctionnement nécessite une alimentation en électricité, du moins en ce qui a trait au brûleur, à la circulation de l'air sous pression et aux commandes thermostatiques de l'appareil. Il se produit parfois des pannes de court-circuit dont la durée varie entre quelques heures et plusieurs jours. Ces pannes sont souvent causées par des tempêtes de verre ou de grésil qui endommagent les lignes et les installations électriques. Si une panne d'une assez longue durée survient en plein hiver, il serait impossible d'assurer aux planchers et à la tuyauterie, en plus d'incommoder sérieusement les occupants, un chauffage des maisons : le froid et l'humidité qui envahiraient les demeures occasionneraient de graves dégâts aux murs, fenêtres et portes.



Canada

PANNES DE COURANT EN HIVER

Mesures individuelles

